



第五十三届会议

议程项目 113

1998-1999 两年期方案概算

行政和预算问题咨询委员会的报告

增 编

第四次报告：贸发会议/世贸组织国际贸易中心的行政安排

1. 行政和预算问题咨询委员会审议了关于贸发会议/世贸组织的行政安排的秘书长的报告(A/C.5/52/25)和秘书处的说明(A/C.5/52/45)。秘书长的报告载述了国际贸易中心(贸易中心)的历史概览,并列举了订正行政和预算安排的提议,以供审查、核可、管理和报告贸易中心方案预算的执行工作。贸易中心行政和财政安排有关协定的案文转载于秘书处的说明。咨询委员会在审议这个问题时与秘书长和国际贸易中心的代表进行了会谈。1998 年春,咨询委员会也在日内瓦与世界贸易组织(世贸组织)预算、财政和行政委员会主席和前任主席,以及世贸组织和贸易中心的秘书处交换了意见。

2. 如秘书长的报告(A/C.5/52/45)第 1 段所示,大会 1997 年 12 月 22 日第 52/220 号决议关切地注意到秘书长与世界贸易组织总干事在 1995 年 9 月换函中所作的安排(E/1995/125,附件一和二)迄今尚未提交给大会。在这方面,大会认为,在大会审查联合国与世贸组织间协议之前,联合国秘书处与前关税及贸易总协定(总协定)秘书处之间的协议仍然有效。

3. 大会 1967 年 12 月 12 日第 2297(XXII)号决议和总协定缔约国均核可了总协定和贸发会议开展的贸易中心共同行动。出资组织总协定和贸发会议通过开放给总协定各缔约国和联合国会员国参加的贸发会议/总协定咨询组向贸易中心提供通盘领导。在这些安排下联合国和总协定各捐助相同的经费,资助贸易中心的经常预算,总协定处理行政和财政问题,贸易中心的帐目则由总协定外部审计员审核(A/C.5/52/25,第 3 段)。

4. 1973 年和 1974 年审查了贸易中心相对于联合国的法律地位,联合国秘书处与前总协定秘书处就贸易中心的新的行政和财政安排达成了协议,并向大会提出报告。

依照 1974 年的协定,贸易中心成为联合国(透过贸发会议行事)和总协定的一个附属机构(A/C.5/52/25,第 4 段和 A/C.5/52/45,附文一和二)。

5. 依照 1974 年的贸易中心协定,该中心将适用《联合国工作人员条例和工作人员细则》和《联合国财务条例和细则》,并使用联合国日内瓦办事处的支助服务,其帐目将由联合国财务主任审查,并由联合国审计委员会审计和向大会及总协定理事会报告 1995 年以来,总协定的责任已由世贸组织接管。

6. 世贸组织总理事会于 1995 年 4 月 3 日请其秘书处就贸易中心的订正预算安排与联合国秘书处进行谈判。

7. 1995 年 9 月 29 日,联合国秘书长和世贸组织总干事在关于联合国与世贸组织间的关系的换函中,除其他外,同意联合国大会有关联合国/总协定关系的 1976 年 3 月 9 日的文件(A/AC.179/5)所说明的安排和措施,可以提供适当的基础,继续指导联合国与世贸组织之间的关系。关于贸易中心,同意向主管的政府间机构建议,贸易中心作为一个联合机构的现有地位安排应由世贸组织加以确认并延长,但不得违反世贸组织总理事会要求的订正预算安排(A/C.5/52/45,附文四)。经济及社会理事会在其 1995 年 12 月 12 日第 1995/322 号决定内注意到两位行政首长的建议(A/C.5/52/45,附文七)。

8. 咨询委员会从 A/C.5/52/25 号文件第 9 段内注意到,世贸组织总理事会要求修订预算安排一事可在不影响 1974 年协定政策规定的情况下可通过一系列行政和技术措施执行。

9. 秘书长在 A/C.5/52/25 号文件第 10 至 12 段内提出编制、审查和核可贸易中心预算的新安排。如果大会同意提议的做法,秘书长在 A/C.5/52/25 号文件第 13 段内建议大会请世贸组织总理事会接受所提议的审查与核可贸易中心方案概算和有关预算执行情况报告的安排和时间表。

10. A/C.5/52/45 号文件附文八以图表方式列示联合国提议贸易中心预算进程各种安排作出的变动以及世贸组织和联合国提议的订正安排。如 A/C.5/52/45 号文件第 7 段所示,咨询委员会注意到,世贸组织认为,秘书长在其报告(A/C.5/52/25)中提出的建议并未完全答复世贸组织所关注的问题。

11. 咨询委员会认为现行的贸易中心预算进程以及秘书长在其报告(A/C.5/52/25)中提出的提案未充分应付简化安排的需求,包括世贸组织总理事会提出的要求。认识到贸易中心的特殊情况,咨询委员会认为应制定简化安排,这种安排既能如总理事会在 1995 年所示,回应世贸组织所关注的问题,又能保持联合国在该中心财务行政方面的作用。委员会认为,从 2000-2001 两年期方案预算开始,简化程序可考虑到下列各点:

(a) 贸易中心将在联合国财政期间前一年的 5 月通过咨询委员会向大会提交其下一个两年期活动第一年的预算概要,连同对第二年所需经费的预测。按年经费需求将以瑞士法郎编列(这与世贸组织的进程相一致)。根据咨询委员会的建议,大会在该年春季核可以瑞士法郎编列的贸易中心有关两年期预算概要,根据该预算概要编写的联合国方案概算初编分册将会以美元编列,提交给大会作为提交的整套方案概算的一部分,并采用整个方案概算所用的相同汇率;

(b) 同时,贸易中心将会向世贸组织预算、财政和行政委员会提交以瑞士法郎编列的预算概要,供其核可;

(c) 考虑到联合国和世贸组织的立法决定,贸易中心将会在联合国财政期间前一年的秋季向大会和世贸组织总理事会提交其方案概算。向大会提交的概算将以联合国方案概算订正分册的形式提出。为此,联合国秘书处将通过预算司继续向贸易中心提供必要的支助;

(d) 贸易中心的工作方案草案将由有关政府间机构审查;

(e) 贸易中心将依照提交和报告世贸组织预算的既定程序,并考虑到联合国为贸易中心预算核可的份额,继续向世贸组织提交以瑞士法郎编列的年度概算;

(f) 贸易中心的帐户将继续由联合国管理,贸易中心的财务报表将继续由联合国财务主任核证和报告给大会及世贸组织总理事会。该中心的活动将继续受联合国秘书处内部监督事务厅的内部审计和监督。有关的调查结果将继续由秘书长报告给大会和世贸组织总理事会。联合国审计委员会将继续审核贸易组织的帐目和活动,审核结果将继续转交大会,并由大会交给世贸组织总理事会。
